

WIDEX **MOMENT**[™]

INSTRUKCJA OBSŁUGI **SERIA WIDEX MOMENT[™]**

Model MRB0
RIC

Aparat zauszny z końcówką/wkładką ze zintegrowaną
słuchawką



WIDEX[®]
HIGH DEFINITION HEARING

APARAT SŁUCHOWY

(Wypełnia specjalista protetyk sluchu)

Jest to lista dostępnych programów dla Twojego aparatu słuchowego. Aby uzyskać więcej informacji na temat korzystania z tych programów, zobacz „Programy” w sekcji „Aparat słuchowy”.

Numer seryjny Twojego aparatu:

PROGRAMY	ROZSZERZENIE SŁYSZALNOŚCI
<input type="checkbox"/> Uniwersalny	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> PureSound	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> Cisza	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> Komfort	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> Transport	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> Miasto	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> Czysty	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> Przyjęcie	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> Rozmowy towarzyskie	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> Muzyka	<input type="checkbox"/>

PROGRAMY SPECJALNE**ROZSZERZENIE SŁYSZALNOŚCI** Zen Telefon**PROGRAMY INTELIGENTNEGO
PRZEŁĄCZANIA (SMARTTOGGLE)****ROZSZERZENIE SŁYSZALNOŚCI** Zen+

Nazwy programów przedstawione w tabeli są nazwami domyślnymi. Jeśli użytkownik wybierze inną dostępną nazwę, należy ją wpisać do tabeli. W ten sposób użytkownik będzie zawsze wiedział, jakie programy dostępne są w jego aparacie słuchowym.

Przeczytaj instrukcję

Przed rozpoczęciem korzystania z aparatu słuchowego należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję i broszurę „Wkładki douszne do aparatów słuchowych Widex”.

Przesyłanie strumieniowe dźwięku i zdalne sterowanie

Ten aparat słuchowy pozwala na przesyłanie strumieniowe dźwięku i bezpośrednie zdalne sterowanie za pomocą smartfonów oraz innych urządzeń poprzez DEX. Pomoc i informacje można uzyskać od protetyka słuchu lub pod adresem: <https://global.widex.com/MOMENT>.

Ten aparat słuchowy komunikuje się bezprzewodowo z aplikacją TONELINK. Nie ponosimy odpowiedzialności za korzystanie z aparatu słuchowego wraz z aplikacjami innych firm oraz za korzystanie z aplikacji TONELINK na nieobsługiwanych urządzeniach.

SPIS TREŚCI

WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA.....	7
APARAT SŁUCHOWY.....	9
Witamy.....	9
Aparat słuchowy – budowa.....	9
WARUNKI UŻYTKOWANIA.....	11
Wskazówki dotyczące użytkowania.....	11
Przeznaczenie.....	11
Warunki pracy.....	12
Warunki przechowywania i transportu.....	12
CODZIENNE UŻYTKOWANIE.....	14
Włączanie i wyłączanie aparatu słuchowego.....	14
Zakładanie i zdejmowanie aparatu słuchowego.....	14
BATERIA.....	16
Ostrzeżenie o niskim poziomie naładowania baterii.....	16
Wymiana baterii.....	16
Komora baterii odporna na manipulację.....	18
DOSTOSOWYWANIE.....	19
Programy.....	19
Program Zen.....	21
Zmiana programów.....	21

Sygnaly dźwiękowe.....	22
Utrata połączenia	22
Regulacja głośności.....	22
Korzystanie ze smartfonu w połączeniu z aparatem słuchowym.....	23
PAROWANIE APARATU SŁUCHOWEGO I SMARTFONU.....	24
CZYSZCZENIE.....	25
Narzędzia.....	25
Jak czyścić aparat słuchowy?.....	25
AKCESORIA.....	27
DIAGNOZOWANIE I ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW.....	28
INFORMACJE PRAWNE.....	30
Oświadczenia FCC i ISED.....	30
Dyrektywy UE.....	32
Dyrektywa 2014/53/UE.....	32
Informacje dotyczące użycia.....	33
SYMBOLE.....	34

WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przed rozpoczęciem użytkowania aparatu słuchowego należy uważnie przeczytać niniejsze strony.



Aparaty słuchowe i baterie mogą stwarzać zagrożenie w przypadku ich połknięcia lub nieprawidłowej eksploatacji. Połknięcie lub nieprawidłowe użytkowanie może spowodować poważne obrażenia ciała, a nawet śmierć. W przypadku połknięcia urządzenia należy bezzwłocznie skontaktować się z lokalnym numerem alarmowym lub szpitalem.



Wyjmuj aparaty z ucha, jeśli ich nie używasz. Pomoże to przewietrzyć przewód słuchowy i zapobiec infekcjom ucha.



Jeśli podejrzewasz u siebie infekcję ucha lub reakcję alergiczną, natychmiast skontaktuj się ze swoim lekarzem lub specjalistą protetykiem słuchu.



Jeśli aparat słuchowy nie leży wygodnie w/na uchu lub jeśli nie jest prawidłowo dopasowany, powodując podrażnienie, zaczerwienienie lub podobne objawy, należy skontaktować się z protetykiem słuchu.



Zdejmuj aparaty słuchowe przed wejściem pod prysznic, pływaniem lub suszeniem włosów suszarką.



Nie noś aparatów słuchowych podczas nakładania perfum, kosmetyków w aerozolu, żeli, balsamów lub kremów.



Nie susz aparatu słuchowego w kuchence mikrofalowej, ponieważ spowoduje to jego zniszczenie.



Nie używaj aparatów słuchowych innych osób i nie pożyczaj im swoich aparatów, ponieważ może to doprowadzić do uszkodzenia słuchu.



Nie używaj aparatów słuchowych w miejscach potencjalnego występowania gazów wybuchowych, np. w kopalniach itp.



Przechowuj aparaty słuchowe, ich części, akcesoria oraz baterie w miejscu niedostępnym dla dzieci i osób niepełnosprawnych umysłowo.



Nigdy samodzielnie nie próbuj otwierać ani naprawiać aparatu słuchowego. Jeśli aparat słuchowy wymaga naprawy, należy się skontaktować ze specjalistą protetykiem słuchu.



Aparaty słuchowe korzystają z technologii łączności radiowej. Zawsze zwracaj uwagę na otoczenie, w którym ich używasz. Jeśli obowiązują tam jakiegokolwiek ograniczenia, musisz podjąć działania umożliwiające ich przestrzeganie.



Urządzenie zostało zaprojektowane tak, by spełniało wymogi międzynarodowych standardów kompatybilności elektromagnetycznej. Jednakże nie można wykluczyć, że może ono powodować zakłócenia działania innych urządzeń elektrycznych. Jeśli wystąpią zakłócenia, należy zachować odległość do innych urządzeń elektrycznych.



Nie narażaj aparatu słuchowego na działanie wysokiej temperatury ani nadmiernej wilgotności. W przypadku zamoczenia lub zawilgotnienia od potu natychmiast wysusz urządzenie.

APARAT SŁUCHOWY

Witamy

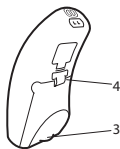
Gratulujemy zakupu nowego aparatu słuchowego.

Aparatu słuchowego należy używać regularnie, nawet jeśli przyzwyczajenie się do niego zajmie trochę czasu. Użytkownicy, którzy nie używają regularnie aparatu słuchowego, nie uzyskują pełnych korzyści związanych z jego stosowaniem.

Aparat słuchowy i akcesoria mogą różnić się wyglądem od pokazanych w niniejszej instrukcji. Producent zastrzega sobie prawo wprowadzania dalszych zmian, jeśli okażą się one konieczne.

Aparat słuchowy – budowa

Na ilustracji przedstawiono aparat słuchowy bez wkładki usznej i wężyka. Więcej informacji na temat wkładek usznych i wężyków podano w instrukcji dotyczącej zestawów doprowadzania dźwięku. Zestaw doprowadzania dźwięku składa się z przewodu i końcówki do ucha i jest to część aparatu słuchowego, którą umieszcza się w uchu.



1. Otwory mikrofonowe
2. Pojemnik na baterię (funkcja On/Off)
3. Zaczep ułatwiający otwieranie
4. Oznaczenie lewej i prawej strony

Kolorowe oznaczenia lewej/prawej strony pozwalają odróżnić aparat do lewego i do prawego ucha. Aparat słuchowy do lewego ucha ma niebieski znacznik. Aparat słuchowy do prawego ucha ma czerwony znacznik.

WARUNKI UŻYTKOWANIA

Wskazówki dotyczące użytkowania

Aparaty słuchowe są przeznaczone dla osób, które ukończyły 36 miesięcy, u których ubytek słuchu klasyfikuje się od nieznacznego (16 dB) do znacznego (do 85 dB) niezależnie od typu ubytku.

Aparaty słuchowe powinny zostać zaprogramowane przez licencjonowanych protetyków słuchu (audiologów, protetyków słuchu, otolaryngologów), którzy mają odpowiednie przeszkolenie w rehabilitacji słuchu.

Przeznaczenie

Aparaty słuchowe są urządzeniami wzmacniającymi dźwięk przewodzony przez powietrze, przeznaczonymi do użytku w codziennych środowiskach akustycznych. Aparaty słuchowe mogą być wyposażone w program Zen zaprojektowany tak, aby zapewniać relaksujące tło dźwiękowe (tzn. muzyka/szum) dla dorosłych, którzy chcą słuchać takiego tła w ciszy.

Warunki pracy

Aparat słuchowy został zaprojektowany do pracy w codziennych sytuacjach i działa w warunkach akustycznych, które są dla Ciebie komfortowe. Można nosić aparat słuchowy podczas lotów, ale należy go zdjąć przed przysnicem lub pływaniem.

Szczegółowe warunki pracy aparatu słuchowego:

	Minimum	Maksimum
Temperatura	0°C (32°F)	50°C (122°F)
Wilgotność	Wilgotność względna 10%	Wilgotność względna 95%
Ciśnienie atmosferyczne	750 mbar	1060 mbar

Warunki przechowywania i transportu

Aparat słuchowy jest wrażliwy na ekstremalne warunki, takie jak wysoka temperatura. Nie powinien być przechowywany ani transportowany w bezpośrednim świetle słonecznym, ale tylko w następujących warunkach.

Szczegółowe warunki przechowywania i transportu:

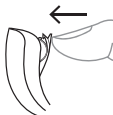
	Minimum	Maksimum
Temperatura	-20°C (-4°F)	55°C (131°F)

	Minimum	Maksimum
Wilgotność	Wilgotność względna 10%	Wilgotność względna 95%

Karty katalogowe i dodatkowe informacje na temat aparatu słuchowego są dostępne pod adresem <https://global.widex.com>.

CODZIENNE UŻYTKOWANIE

Włączanie i wyłączanie aparatu słuchowego



Aby włączyć aparat słuchowy, należy zamknąć pokrywę komory baterii. Aparat słuchowy wyemituje sygnał dźwiękowy informujący o włączeniu, o ile protetyk słuchu nie wyłączył tej funkcji.



Aby wyłączyć aparat słuchowy, należy pociągnąć pokrywę komory baterii w dół.

UWAGA

Należy pamiętać o wyłączeniu aparatu, gdy nie jest on używany.

Zakładanie i zdejmowanie aparatu słuchowego

Zakładanie aparatu słuchowego

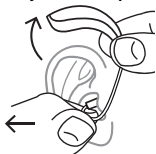


1. Należy umieścić wkładkę uszną w uchu, przytrzymując dolną część dźwiękowodu. Aby ułatwić sobie to zadanie, można jednocześnie pociągnąć małżowinę uszną do góry i do tyłu.

2. Następnie należy założyć aparat słuchowy za ucho. Aparat słuchowy powinien opierać się wygodnie na uchu blisko głowy.

Aparat słuchowy może być wyposażony we wkładki uszne różnego typu. Więcej informacji dotyczących wkładek usznych podano w instrukcji dotyczącej wkładek usznych.

Zdejmowanie aparatu słuchowego



Zdejmowanie aparatu należy rozpocząć od części znajdującej się za uchem.

Następnie należy delikatnie wyjąć wkładkę uszną z ucha, przytrzymując za dolną część dźwiękowodu.

BATERIA

W aparacie słuchowym należy używać **baterii cynkowo-powietrznej typu 10**.

Zawsze należy używać nowej baterii dokładnie takiego rodzaju, jaki zalecił specjalista protetyk słucho.

UWAGA

Przed włożeniem baterii do aparatu należy sprawdzić, czy bateria jest dokładnie oczyszczona i wolna od zabrudzeń. W przeciwnym razie aparat słuchowy może nie działać tak, jak powinien.



Nie wolno podejmować prób ładowania baterii do aparatu słuchowego, ponieważ może ona eksplodować.



Nie należy pozostawiać zużytej baterii wewnątrz nieużywanego aparatu słuchowego. Wyciek z baterii może uszkodzić aparat.



Zużytych baterii należy pozbywać się w sposób przedstawiony na opakowaniu i zwracać uwagę na datę upływu ważności.

Ostrzeżenie o niskim poziomie naładowania baterii

Gdy bateria jest bliska wyczerpania, w aparacie słychać będzie sygnał dźwiękowy. Jeśli jednak bateria ulegnie nagłemu rozładowaniu, ostrzeżenie może nie zostać wygenerowane. Zalecamy, aby zawsze mieć przy sobie baterię zapasową.

Wymiana baterii

Wymianę baterii należy przeprowadzić w następujący sposób:



Zdjąć nalepkę ochronną z nowej baterii i sprawdzić, czy na baterii nie pozostały resztki kleju. Pozostawić baterię na 60 sekund, aby „oddychała”.



Przy pomocy zaczepu ułatwiającego otwieranie wysunąć i otworzyć pokrywę komory baterii oraz wyjąć starą baterię.



Umieścić nową baterię w uchwycie baterii, jak pokazano. Zamknąć komorę baterii. Jeśli występują trudności w zamknięciu, bateria nie jest umieszczona prawidłowo.

Jeśli aparat słuchowy nie będzie używany przez kilka dni, należy wyjąć baterię.

UWAGA

Nie upuszczać aparatu słuchowego – podczas wymiany baterii aparat słuchowy należy trzymać nad miękką powierzchnią.

Komora baterii odporna na manipulację

Jeśli aparat słuchowy będzie używany przez dziecko lub osobę niepełnosprawną psychicznie, można zapytać specjalistę protetyka słuchu o komorę baterii odporną na manipulację.



Aby otworzyć tego typu komorę baterii, należy użyć dostarczonego z aparatem narzędzia w sposób przedstawiony na ilustracji.

DOSTOSOWYWANIE

Programy

Jest to przegląd programów, spośród których można dokonać wyboru. Proś protetyka słuchu o poradę.

PROGRAMY	ZASTOSOWANIE
Uniwersalny	Automatyczny program zapewniający optymalny dźwięk we wszystkich sytuacjach
PureSound	Automatyczny program zapewniający naturalny i przyjemny dźwięk we wszystkich sytuacjach
Cisza	Specjalny program do stosowania w cichych otoczeniach
Komfort	Specjalny program do stosowania w głośnych otoczeniach
Transport	Do stosowania w środkach transportu: samochodach, pociągach itp.
Czysty	Program zapewniający wyraźny i czysty dźwięk
Miasto	Do stosowania w sytuacjach o zmiennym poziomie głośności (w supermarketach, głośnych miejscach pracy itp.)

PROGRAMY	ZASTOSOWANIE
Przyjęcie	Do stosowania w sytuacjach, w których wiele osób mówi jednocześnie
Rozmowy towarzyskie	Do stosowania podczas spotkań w niewielkich grupach, np. podczas kolacji rodzinnej
Muzyka	Do słuchania muzyki

PROGRAMY SPECJALNE	ZASTOSOWANIE
Zen	Odtwarzanie tonów lub szumu zapewniających relaksujące tło dźwiękowe
Telefon	Służy do słuchania rozmów telefonicznych

PROGRAMY INTELIGENT- NEGO PRZEŁĄCZANIA (SMARTTOGGLE)	ZASTOSOWANIE
Zen+	Podobny do Zen, ale umożliwia słuchanie różnych rodzajów tonów lub szumu

Nazwy programów na liście programów są nazwami domyślnymi. Specjalista protetyki słuchu może wybrać inną nazwę programu z wcześniej wybranej listy. Dzięki temu wybór odpowiedniego programu do danych warunków dźwiękowych jest jeszcze łatwiejszy.

W zależności od stopnia uszkodzenia słuchu protetyk słuchu może włączyć funkcję rozszerzania słyszalności (Audibility Extender). Zapytaj swojego protetyka słuchu, czy funkcja ta może być dla Ciebie korzystna.

Jeśli Twoje potrzeby i preferencje z czasem ulegną zmianie, protetyk słuchu może łatwo zmienić konfigurację programów w aparacie.

Program Zen

Aparaty słuchowe mogą być wyposażone w unikatowy, opcjonalny program słuchania Zen. Dzięki niemu muzyka (lub szum) są słyszane w tle.



W przypadku pogorszenia głośności dźwięku, tolerancji dźwięków, jakości mowy lub wzmoczonych szumów usznych należy skontaktować się z protetykiem słuchu.



Korzystanie z programu Zen może wpływać na codziennie słyszane dźwięki np. na mowę. Korzystanie z tego programu nie jest zalecane, kiedy wymagane jest słyszenie tych dźwięków. W takich sytuacjach należy wybrać program inny niż Zen.

Zmiana programów

Aby zmienić program, należy nacisnąć przycisk zmiany programów na pilocie zdalnego sterowania.

Zen+

Aby włączyć ten program, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk zmiany programów przez czas dłuższy niż jedną sekundę. Szybkie naciśnięcia umożliwiają przełączanie pomiędzy dostępnymi stylami Zen. Aby wyjść z programu, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk zmiany programów przez czas dłuższy niż jedną sekundę.

UWAGA

Można również użyć aplikacji do zmiany programów i regulacji dźwięku.

Sygnaly dźwiękowe

Aparat słuchowy emituje dźwięki, aby poinformować użytkownika, że pewne funkcje zostały aktywowane lub że nastąpiła zmiana programu. Mogą to być komunikaty głosowe lub inne sygnaly tonowe.

Jeśli użytkownik nie potrzebuje tej funkcji, należy poprosić specjalistę protezyka słuchu o jej wyłączenie.

Utrata połączenia

(Funkcja dostępna tylko w wybranych modelach)

Protetyk słuchu może włączyć w aparacie słuchowym funkcję ostrzegania o utracie połączenia z drugim aparatem słuchowym w drugim uchu. W takiej sytuacji w aparacie słyszany jest komunikat głosowy.

Regulacja głośności

Aparat automatycznie reguluje głośność, odpowiednio do warunków akustycznych panujących w otoczeniu.

Jeśli aparat jest wyposażony w pilota zdalnego sterowania, można również ręcznie regulować głośność tak, aby uzyskać bardziej komfortową słyszalność, zależnie od potrzeb i preferencji. Aby uzyskać więcej informacji na temat tej funkcji, należy skontaktować się z protetykiem słuchu.

W zależności od ustawień i funkcji aparatu słuchowego, każda regulacja głośności będzie mieć wpływ na obydwa aparaty słuchowe.

Po każdej regulacji głośności słyszalny jest sygnał dźwiękowy, chyba że protetyk słuchu wyłączy tę funkcję. Po uzyskaniu maksymalnego lub minimalnego wzmocnienia słyszalny będzie sygnał ciągły.

Aby wyciszyć aparat słuchowy:

- Przytrzymać dolną część przycisku regulacji głośności na pilocie zdalnego sterowania do chwili usłyszenia ciągłego sygnału

Aby ponownie włączyć dźwięk:

- Nacisnąć górną część przycisku regulacji głośności na pilocie **lub**
- Zmienić program

Wszystkie regulacje głośności zostaną anulowane po wyłączeniu aparatu słuchowego lub po zmianie programu.

UWAGA

Można również użyć aplikacji do zmiany programów i regulacji dźwięku.

Korzystanie ze smartfonu w połączeniu z aparatem słuchowym



Gdy korzystasz ze smartfonu, trzymaj go przed sobą, tak aby mikrofon telefonu znajdował się blisko ust. W ten sposób uzyskasz najlepszy dźwięk podczas rozmowy telefonicznej.

PAROWANIE APARATU SŁUCHOWEGO I SMARTFONU

Aby sparować aparaty słuchowe ze smartfonem, należy ponownie uruchomić aparat słuchowy. Wykonaj następujące operacje:

1. Uruchom ponownie aparaty słuchowe, otwierając i zamykając komorę baterii.
2. Umieść aparaty słuchowe blisko telefonu i wykonuj polecenia wyświetlane na ekranie telefonu.
3. Aparaty słuchowe i smartfon są gotowe do użycia.

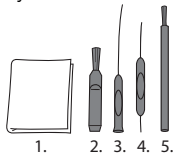
UWAGA

Tryb parowania jest aktywny tylko przez trzy minuty po ponownym uruchomieniu aparatów słuchowych. Jeśli urządzenia nie zostaną sparowane na czas, wymagane jest ponowne uruchomienie.

CZYSZCZENIE

Narzędzia

Wraz z aparatem słuchowym otrzymali Państwo następujące narzędzia do czyszczenia:



1. Ściereczka
2. Szczoteczka
3. Długi wyciorek do usuwania woskowiny
4. Krótki wyciorek do usuwania woskowiny
5. Magnes do baterii

Jak czyścić aparat słuchowy?

Codzienne czyszczenie aparatu zapewni jego lepsze działanie i zwiększy komfort noszenia.



Należy czyścić aparat miękką ściereczką (na przykład ściereczką otrzymaną od protetyka słuchu).

Jeśli otwory mikrofonowe są niedrożne, należy skontaktować się z protetykiem słuchu.

W sytuacji zamoczenia lub intensywnego pocenia aparat słuchowy należy szybko wysuszyć. Można stosować specjalny osuszacz elektroniczny Widex Perfect Dry Lux, który ułatwia utrzymanie aparatu słuchowego w suchym

stanie i ma działanie odkażające. Aby uzyskać informacje dotyczące możliwości stosowania tego produktu, należy skontaktować się z protetykiem słuchu .

Jeśli aparat nie jest używany, należy pozostawić komorę na baterię otwartą, aby umożliwić wentylację aparatu słuchowego. Informacje dotyczące czyszczenia wkładki usznej podano w instrukcji dotyczącej wkładek usznych.



Do czyszczenia aparatu słuchowego nie wolno używać żadnych cieczy ani środków dezynfekujących.



Aparat słuchowy należy czyścić codziennie po użyciu i sprawdzać, czy nie jest uszkodzony. W przypadku uszkodzenia aparatu słuchowego podczas noszenia, jeśli w przewodzie słuchowym pozostały małe fragmenty aparatu, należy skontaktować się z lekarzem. Nie wolno wyjmować fragmentów aparatu samodzielnie.

AKCESORIA

Aparatu słuchowego można używać w połączeniu z różnymi akcesoriami. Informacje dotyczące korzyści związanych z użyciem akcesoriów można uzyskać u protetyka słuchu.

Nazwa	Zastosowanie
RC-DEX	Pilot zdalnego sterowania
TV-DEX	Do słuchania telewizji i urządzeń audio
PHONE-DEX 2*	Do ułatwienia korzystania z telefonu stacjonarnego
FM+DEX	Do strumieniowego przesyłania sygnału audio i z systemu FM
COM-DEX	Do bezprzewodowego połączenia z telefonami komórkowymi i innymi urządzeniami przez Bluetooth
Zdalny mikrofon COM-DEX	Ułatwia słyszenie mowy w trudnych środowiskach akustycznych

*Dostępny tylko w niektórych krajach.

DIAGNOZOWANIE I ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Na kolejnych stronach znajdują się rady, co robić, gdy aparat słuchowy nie działa lub działa nieprawidłowo. Jeśli problemy nadal występują, należy skontaktować się z protetykiem słuchu.

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Aparat słuchowy nie wydaje żadnego dźwięku	Aparat nie jest włączony	Należy się upewnić, czy komora baterii jest prawidłowo zamknięta
	Bateria nie działa	Włożyć nową baterię
Poziom dźwięku aparatu słuchowego jest zbyt niski	Przewód słuchowy jest zanieczyszczony woskowiną	Należy skontaktować się z laryngologiem
	Słuch użytkownika mógł ulec zmianie	Należy skontaktować się ze swoim protetykiem słuchu/lekarzem
Aparat słuchowy ciągle piszczy	Przewód słuchowy jest zanieczyszczony woskowiną	Należy skontaktować się z laryngologiem
Oba aparaty słuchowe działają w trybie synchronicznym	Utracono połączenie z drugim aparatem	Wyłączyć aparaty słuchowe i ponownie włączyć

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Aparaty słuchowe nie reagują na zmianę głośności lub programu wykonaną za pomocą urządzenia zdalnego sterowania	<ul style="list-style-type: none"> a. Urządzenie jest używane poza zasięgiem transmisji b. W pobliżu występują silne zakłócenia elektromagnetyczne c. Urządzenie i aparat słuchowy nie są sparowane 	<ul style="list-style-type: none"> a. Przemieścić urządzenie bliżej aparatu słuchowego. b. Usunąć znane źródła interferencji elektromagnetycznych c. Skonsultować się z protetykiem słuchu, aby upewnić się, czy urządzenie i aparaty słuchowe zostały sparowane
Mowa jest „przerywana” (słyszalna i niesłyszalna) lub nie słychać mowy (brak dźwięku) z drugiego aparatu słuchowego.	<ul style="list-style-type: none"> a. Wyczerpana bateria w jednym z aparatów słuchowych b. W pobliżu występują silne zakłócenia elektromagnetyczne 	<ul style="list-style-type: none"> a. Wymienić baterię w jednym lub w obu aparatach słuchowych b. Usunąć znane źródła zakłóceń

UWAGA

Przedstawione informacje dotyczą tylko aparatu słuchowego. Informacje na temat danej wkładki usznej zawarto w „Wkładki douszne do aparatów słuchowych Widex”. Jeśli problemy nadal występują, skontaktuj się z protetykiem słuchu.

INFORMACJE PRAWNE

Oświadczenia FCC i ISED

FCC ID: TTY-UPA

IC: 5676B-UPA

Oświadczenie FCC (Federalna Komisja Łączności)

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or tele-

vision reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

NOTE:

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by Wi-dex could void the user's authority to operate the equipment.

Oświadczenie ISED / Déclaration d'ISED

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause interference.
- (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
- (2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

ISED RADIATION EXPOSURE STATEMENT:

This equipment complies with ISED RF radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

ISED EXPOSITION AUX RADIATIONS:

Cet équipement est conforme avec ISED les limites d'exposition aux rayonnements définies pour un contrôlé environnement. Cet émetteur ne doit pas être co-localisés ou fonctionner en conjonction avec une autre antenne ou émetteur.

Dyrektywy UE

Dyrektywa 2014/53/UE

Niniejszym Wides A/S deklaruje, że urządzenie MRB0 jest zgodne z zasadniczymi wymaganiami i innymi właściwymi postanowieniami Dyrektywy 2014/53/UE.

Urządzenie MRB0 jest wyposażone w nadajnik radiowy pracujący na częstotliwości 10,6 MHz, -54 dB μ A/m przy 10 m.

Deklarację zgodności z Dyrektywą 2014/53/UE można znaleźć pod adresem:

<https://global.widex.com/doc>



N26346

Aby uniknąć potencjalnego pogorszenia działania urządzeń radiowych, to urządzenie powinno być odsunięte na odległość co najmniej 25 cm (10 cali) od innych urządzeń komunikacji radiowej.

Informacje dotyczące utylizacji

Nie należy wyrzucać aparatów słuchowych, akcesoriów i baterii do zwykłych odpadów domowych.

Aparatów słuchowych, a także baterii i akcesoriów należy pozbywać się w miejscach przeznaczonych na zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny lub przekazywać specjalistom protetyki słuchu, który pozbędzie się ich w bezpieczny sposób.

SYMBOLE

Symbole często używane przez Widex A/S w oznakowaniu urządzeń medycznych (etykiety, instrukcje obsługi itd.)

Symbol Tytuł/opis



Producent

Produkt został wytworzony przez producenta, którego nazwa i adres zostały podane obok symbolu. W stosownych przypadkach podana może być także data produkcji.



Numer katalogowy

Numer katalogowy produktu (artykułu).



Przed użyciem zapoznać się z instrukcją

Instrukcja obsługi zawiera istotne informacje ostrzegawcze (ostrzeżenia/środki ostrożności), z którymi należy się zapoznać przed użyciem produktu.





Ostrzeżenie

Przed użyciem produktu należy zapoznać się z treścią tekstu oznaczonego symbolem ostrzeżenia.



Oznaczenie WEEE

„Nie wyrzucać z innymi odpadami”. Produkt musi zostać zutylizowany poprzez wysłanie do wyznaczonego punktu w celu poddania go procesowi recyklingu i odzysku, aby uniknąć zagrożenia dla środowiska lub ludzkiego zdrowia spowodowanego obecnością substancji niebezpiecznych.

Symbol	Tytuł/opis
	Oznaczenie CE Produkt spełnia standardy i wymagania określone w dyrektywie Unii Europejskiej w zakresie oznaczenia CE.
	Oznaczenie RCM Produkt spełnia wymogi regulacyjne dotyczące bezpieczeństwa elektrycznego, zgodności elektromagnetycznej i widma radiowego określone dla produktów dostarczanych na rynki Australii i Nowej Zelandii.



WIDEX A/S

Nymoellevej 6, DK-3540 Lyngø, Dania
<https://global.widex.com>

CE 0123

Instrukcja nr:
9 514 0547 030 03
Wydanie:
2020-09

